



## Accesorios



medición  
•  
monitoreo  
•  
análisis

AZA, AZP, AZR, AZT, AZM

**DISAI**  
Automatic Systems  
T-962 448 450 [www.disai.net](http://www.disai.net)



- Montajes de inmersión
- Montaje de flujo
- Montaje de Proceso
- Solución estabilizadora pH y ORP
- Soluciones de calibración para conductividad
- Sensores de temperatura
- Equipo de montaje en pared para cubierta en campo
- Set de montaje de tubería para cubierta de campo

A1

KOBOLD a nivel mundial:

ALEMANIA, ARGENTINA, AUSTRIA, BÉLGICA, BULGARIA, CANADA, CHILE, CHINA, COLOMBIA, CORA DEL SUR, EGIPTO, ESPAÑA, ESTADOS UNIDOS, FRANCIA, HUNGRÍA, INDIA, INDONESIA, ITALIA, MALASIA, MÉXICO, PAÍSES BAJOS, PERÚ, POLONIA, REINO UNIDO, REPÚBLICA CHECA, REPÚBLICA DOMINICANA, RUMANIA, SINGAPUR, SUIZA, TAIWÁN, TAILANDIA, TÚNEZ, TURQUÍA, VIETNAM

KOBOLD Messring GmbH  
Nordring 22-24  
D-65719 Hofheim/Ts.  
Oficina Principal:  
+49(0)6192 299-0  
+49(0)6192 23398  
[info.de@kobold.com](mailto:info.de@kobold.com)  
[www.kobold.com](http://www.kobold.com)

### Los ensamblajes de inmersión y de caudal

Los ensamblajes de inmersión y de caudal sirven para el montaje y protección de sensores de medición (electrodos de cristal y de metal, celdas de medición de conductividad, termómetros de compensación, etc).

Los ensamblajes de inmersión no solamente permiten medidas en la superficie del medio que es analizado, pero también profundizar en el líquido con una longitud conveniente del bulbo. El cabezal de conexión del sensor de medición permanece "seco". El flujo a través de la conexión permiten medidas directas en las tuberías de la alimentación para el medio analizado o en el bypass para estas líneas.

El sensor de medición responde instantáneamente a los

cambios en el medio, de este modo minimiza los tiempos muertos en la planta. Los ensamblajes pueden ser asegurados para adecuarse a la aplicación con los elementos de fijación, como, corchetes de retención, bridas u otros arreglos de abrazadera en el recipiente.

El ensamblaje de proceso permite la instalación y retiro del sensor en línea, es decir que el ciclo o flujo principal no debe ser interrumpido para el trabajo del mantenimiento. Recomendamos este ensamblaje para su uso en todo el circuitos cerrados o recipientes.

Los ensamblajes deben ser fácilmente accesibles para permitir mantenimiento regular y calibración de los electrodos.

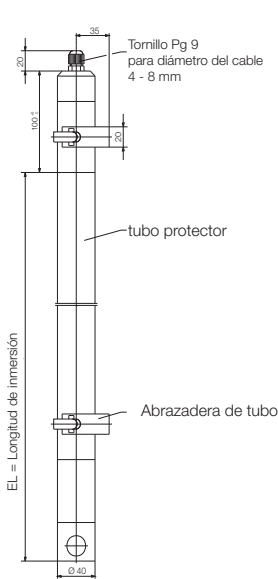


**Ensamblaje de inmersión para una rosca 13.5 de conducto de electrodo de vidrio (Modelo AZA-Z3)**

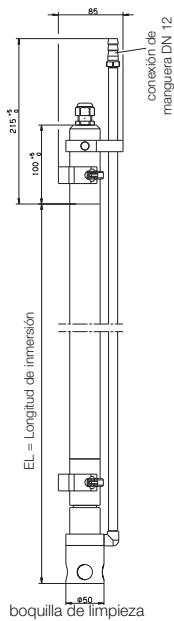


Material: PP (Polipropileno)  
 Sección de cruce de tubería: 40 mm  
 Profundidad de inmersión: 500 mm / 1000 mm / 1500 mm  
 Temp. permitida del medio: 95 °C  
 Pin de unión equipotencial: Acero inoxidable 1.4571  
 Montaje: montaje de superficie con abrazaderas de tubo  
 Peso: aprox. 0,6 kg (para 500 mm)

**Dimensiones Modelo AZA-Z3**



**Modelo AZA-Z3...C**

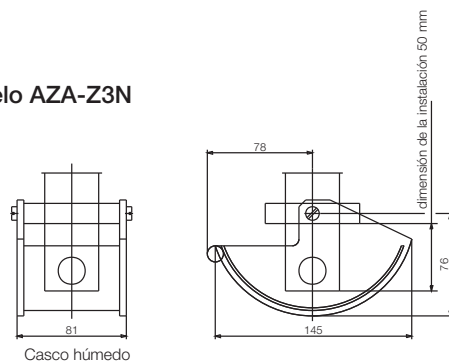


Modelo	Longitud de inmersión (EL)	Opción
AZA-Z3	sin = 500 mm	sin = ohne Option
	T = 1000 mm	C = boquilla de limpieza
	F = 1500 mm	

**Casco húmedo modelo AZA-Z3N**

Para usarse en instalaciones en canales abiertos para mantenimiento de electrodos permanentemente húmedos.

**Modelo AZA-Z3N**



Ensamblaje de flujo para rosca de tubo 13,5 con cubierta de protección para electrodos de 3 cristales (Modelo AZA-X4)



Material:	PP (Polipropileno)
Conexión:	rosca G 1
Temperatura y presión de operación:	sin presión a 90 °C 6 bar a 20 °C
Pin de unión equipotencial:	Acero inoxidable 1.4539
Peso:	1,2 kg

Montaje de Caudal de la rosca del tubo 13,5 para electrodo de 3 cristales (Modelo AZA-Z5)



Material del cuerpo:	PP (Polipropileno)
Vaso de Medición:	Makrolon®
Conexión:	G ½
Temperatura y presión de operación:	sin presión a 90 °C 6 bar a 25 °C
Pin de unión equipotencial:	Acero inoxidable 1.4571
Peso:	0,4 kg

Montaje de proceso de la rosca del tubo 13,5 para electrodo de un solo cristal (Modelo AZA-Z6)



Material:	Acero inoxidable 1.4571
Material de sellado:	FPM
Conexión:	G ¼ A
Longitud de inmersión	62 mm (sensor extendido)
Presión máx.:	10 bar (20 °C)
Temperatura máx.:	135 °C
Pin de unión equipotencial:	Acero inoxidable 1.4571
Peso:	0,8 kg

Soluciones de calibración y estabilizadoras



Soluciones estabilizadoras pH Técnicas modelo AZP-W

Para la calibración de electrodos pH.

Volumen: 100 ml, 1000 ml

pH 4 (rojo) ±0,02 pH (a 20 °C)

pH 7 (verde) ±0,02 pH (a 20 °C)

pH 9 (azul) ±0,02 pH (a 20 °C)

Solución de cloruro de potasio (3-molar)

Para rellenar el electrolito interno para electrodos combinados llenos de líquido y para almacenar los electrodos.

Volumen: 100 ml, 1000 ml

Solución KCL (3 mol/l) ±0,05 mol/l

Soluciones estabilizadoras ORP modelo AZR-W

Para calibrar electrodos ORP.

Volumen: 250 ml

220 mV ± 5 mV (a 25 °C)

468 mV ± 5 mV (a 25 °C)

Datos de pedido soluciones estabilizadoras pH

Modelo/versión	Volumen	valor pH/soluciones
AZP-W	1 = 100 ml 2 = 1000 ml	A = pH 4,0 B = pH 7,0 C = pH 9,0 D = Solución KCL

Datos de pedido soluciones estabilizadoras ORP

Modelo/versión	Volumen	valor ORP
AZR-W	3 = 250 ml	A = 220 mV, pH 7,0 (25 °C) B = 468 mV, pH 0,1 (25 °C)

## Sensores de temperatura

### Sensor de Temperatura en forma de electrodo pH modelo AZT-Z (Línea Compacta)



El sensor de temperatura modelo AZT-Z es usado para compensación de temperatura cuando los sensores de pH o conductividad no tienen un sensor de temperatura incorporado. Debería ser usado con los transmisores de la línea compacta APM-X para valor pH, ACM-Z para ORP y ACM-Z para conductividad. Se puede usar un cable coaxial APK-X5K para conexión al transmisor.

Elemento de medición:	Pt 100
Rango:	-10...+135 °C
Longitud del cuerpo:	120 mm
Diámetro del cuerpo:	12 mm
Cabezal de conexión:	rosca de conducto 13,5
Presión asignada:	hasta 10 bar

### Sensor de Temperatura en forma de electrodo pH modelo AZT-X (Línea Experta)



El sensor de temperatura modelo AZT-X es usado para compensación de temperatura cuando los sensores de pH o conductividad no tienen sensor de temperatura incorporado. Podría ser usado con los transmisores de la línea experta APM-X para pH y ORP, y ACM-X para conductividad. El cable coaxial APK-X5S se puede usar para conectarse con el transmisor.

Elemento de medición:	Pt 100
Rango:	-15...+150 °C (pH 0... 14)
Longitud del cuerpo:	120 mm
Diámetro del cuerpo:	12 mm
Cabezal de conexión:	13,5
Presión asignada:	sobre 10 bar

**Soportes de montaje en pared y tubería**

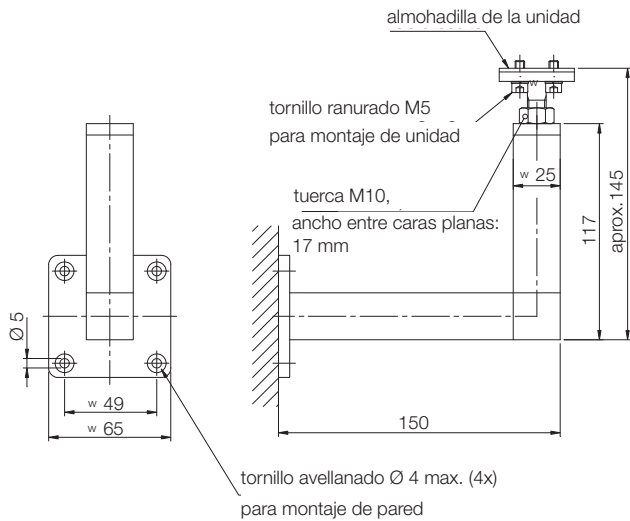
Soportes de montaje en pared y tubería para los transmisores pH- y ORP- y de conductividad en una cubierta de campo; modelo AZM

Están disponibles un tubo de 2" y dos soportes de montaje en pared para la cubierta de campo.

**Soporte para montaje en pared**

La cubierta de campo se puede rotar 360 grados permitiendo visión fácil cuando este montado en cualquier plano modelo AZM-S

Para usar con cubierta de campo Línea Compacta y Línea Experta  
Material: Aluminio, Sintético, Acero inoxidable 1.4301

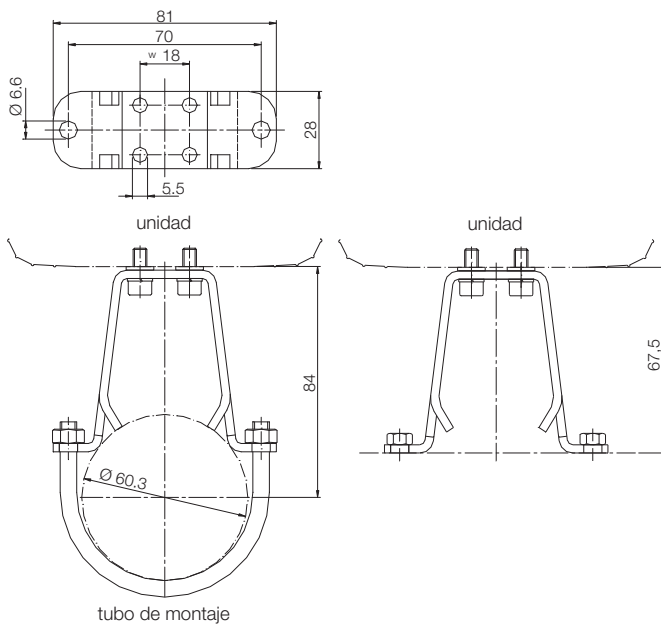


**Soporte para montaje de tubería**

Adecuado para tubos de 2" modelo AZM-R

para uso con la cubierta de campo de la Línea Compacta y Línea Experta

Material: Acero inoxidable 1.4571



**Datos de pedido**

Modelo	Opciones
AZM	S = Soporte de montaje, 360° de rotación R = Soporte de montaje en tubería, tubería 2"